



**I LOVE<sup>®</sup>  
GREEN**

**ECO-CERAMIC MANUFACTURING**

## UNA PRODUZIONE CERAMICA NEL RISPETTO DELL'AMBIENTE

### UOMO E AMBIENTE.

Immaginate un'azienda come Abk con una mentalità produttiva attenta alle esigenze ambientali ed ai consumi di energia. Immaginate una nuova idea di azienda ceramica, che impegna le proprie risorse per tutelare il mondo nel quale viviamo.

I love Green nasce da questo pensiero.

Un modo autentico di coniugare un alto profilo tecnologico e l'amore per il territorio attraverso cinque diversi campi di azione: emissioni in atmosfera, utilizzo delle acque, riciclo dei rifiuti/residui di produzione, consumi di energia, emissioni di anidride carbonica.

Un impegno concreto per innalzare i valori aziendali ed orientare tutte le risorse ai fini del risparmio energetico e della sostenibilità ambientale. Nel dettaglio queste le operazioni realizzate:

- attraverso l'uso di sofisticate tecnologie, le emissioni inquinanti in atmosfera sono ridotte al minimo;
- nessuno scarico idrico nell'ambiente, tramite un circuito di acque chiuse che riutilizza completamente i liquidi dedicati al ciclo di produzione;
- i rifiuti/residui di produzione degli smalti e delle materie prime per l'impasto sono reimpiegati interamente nel ciclo produttivo;
- si riducono i consumi di energia, evitando inutili sprechi, attraverso migliori dispositivi di recupero termico degli impianti;
- le emissioni di anidride carbonica vengono abbattute per rientrare largamente nei valori delle norme.

Questo impegno ha prodotto risultati tangibili che, oltre a rispettare la normativa imposta dalle autorità competenti, ci permettono di realizzare performance ambientali migliori rispetto agli standard di riferimento del settore ceramico.

I love Green. Un impegno concreto che va oltre le idee.

## A CERAMIC PRODUCTION SAFEGUARDING THE ENVIRONMENT

### MAN AND THE ENVIRONMENT.

Imagine a company as ABK with a manufacturing mentality that addresses environmental and energy efficiency issues. Imagine a new concept of a ceramic tile manufacturing concern in which resources are channelled into safeguarding the world in which we live.

I love Green is the result of this concept.

It combines high technological content with a love of the land by working in five different fields of activity: atmospheric emissions; water consumption; the recycling of waste/process excess; energy consumption and CO<sub>2</sub> emissions.

It is about genuine commitment to raising corporate values and channelling all resources into energy efficiency and environmental sustainability, and has led to the following:

- a significant reduction in the emission of air pollutants using sophisticated technologies;
- the prevention of the release of wastewater into the environment thanks to a closed-circuit system that reuses all the liquids involved in the process cycle;
- the reclaiming and re-use of waste/process excess of glazes and raw materials used for tile bodies in the process cycle;
- increased energy efficiency using improved methods to recover heat from plant systems;
- the lowering of CO<sub>2</sub> emissions to well levels within current regulations.

This commitment has yielded tangible results that comply with the regulations set by governing bodies while also enabling us to give greater environmental performance in relation to the reference standard for the ceramic sector.

I love Green a genuine commitment that transcends mere abstraction.



## EMISSIONI IN ATMOSFERA EMISSIONS TO AIR

	MEDIA SETTORE* SECTOR AVERAGE* EMISSIONI IN ATMOSFERA DI MATERIALE PARTICELLATO PARTICULATE MATTER EMISSIONS	ABK	MEDIA SETTORE* SECTOR AVERAGE* EMISSIONI IN ATMOSFERA DI COMPOSTI DEL FLUORO FLUORIDE EMISSIONS	ABK	MEDIA SETTORE* SECTOR AVERAGE* EMISSIONI IN ATMOSFERA DI COMPOSTI DEL PIOMBO LEAD EMISSIONS	ABK
	g/m <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup>	mg/m <sup>2</sup>	mg/m <sup>2</sup>
GRES PORCELLANATO CICLO COMPLETO FULLY FINISHED PORCELAIN TILES	2,15	0,92	0,15	0,03	4,5	0,1
BICOTTURA DOUBLE-FIRED WALL TILES	0,73	0,03	0,21	0,02	2,8	0,1



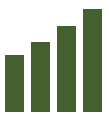
## UTILIZZO DELL'ACQUA WATER USAGE

	RAPPORTO DI RICICLO DELLE ACQUE REFLUE WASTEWATER RECYCLE RATIO		COPERTURA CON ACQUE REFLUE DEL FABBISOGNO IDRICO PER LA PREPARAZIONE DELL'IMPASTO USE OF WASTEWATER TO MEET WATER REQUIREMENTS FOR THE PREPARATION OF TILE BODY		CONSUMO IDRICO SPECIFICO SPECIFIC WATER CONSUMPTION	
	%	%	%	%	L/m <sup>2</sup>	L/m <sup>2</sup>
GRES PORCELLANATO CICLO COMPLETO FULLY FINISHED PORCELAIN TILES	98	100	58	65	10	7,2
BICOTTURA DOUBLE-FIRED WALL TILES	94	100			5,8	0,4



## RICICLO DEI RIFIUTI/RESIDUI DI FABBRICAZIONE RECYCLING OF WASTE PROCESS MATERIALS

	PRODUZIONE SPECIFICA DEI FANGHI DA DEPURAZIONE CERAMIC PRODUCTION USING PURIFICATION SLURRY		RICICLO DEGLI SMALTI E DELLE MATERIE PRIME PER L'IMPASTO RECYCLING OF GLAZES AND RAW MATERIALS USED FOR TILE BODY	
	Kg/m <sup>2</sup>	Kg/m <sup>2</sup>	%	%
GRES PORCELLANATO CICLO COMPLETO FULLY FINISHED PORCELAIN TILES	0,4	0,1	-	100
BICOTTURA DOUBLE-FIRED WALL TILES	0,8	0,4	-	100



## CONSUMI DI ENERGIA ENERGY CONSUMPTION

	CONSUMO TOTALE ANNUO DI ENERGIA ELETTRICA TOTAL ANNUAL ELECTRICAL ENERGY CONSUMPTION		CONSUMO TOTALE ANNUO DI GAS NATURALE TOTAL ANNUAL CONSUMPTION OF NATURAL GAS	
	TJ/anno TJ/year	TJ/anno TJ/year	TJ/anno TJ/year	TJ/anno TJ/year
GRES PORCELLANATO CICLO COMPLETO FULLY FINISHED PORCELAIN TILES	52	51	429	329
BICOTTURA DOUBLE-FIRED WALL TILES	21	5	162	36



## EMISSIONI DI CO<sub>2</sub> CO<sub>2</sub> EMISSIONS

	EMISSIONE DI ANIDRIDE CARBONICA DA COMBUSTIONE DI GAS NATURALE CO <sub>2</sub> EMISSIONS PRODUCED BY THE COMBUSTION OF NATURAL GAS	
	t/anno t/year	t/anno t/year
GRES PORCELLANATO CICLO COMPLETO FULLY FINISHED PORCELAIN TILES	21.775	16.033
BICOTTURA DOUBLE-FIRED WALL TILES	8.137	1.776

\*: Campione rappresentativo delle aziende del distretto ceramico  
\*: Ceramic tile manufacturer community sample

fonte: Secondo Rapporto Integrato per l'industria italiana delle piastrelle di ceramica - Sassuolo 2008  
source: Integrated Report for the ceramic-tile manufacturing Italian industry - Sassuolo 2008

REALIZZATO DA  
COMPILED BY

 CONFINDUSTRIA CERAMICA  
Associazione dell'Industria Ceramica Italiana

  
Ministero dello  
Sviluppo Economico  
Consiglio Nazionale Ceramico

CERAMICA  
DI QUALITÀ  
  
Abodeghilm  
1984

COORDINAMENTO TECNICO SCIENTIFICO  
SCIENTIFIC AND TECHNICAL COORDINATION

  
CENTRO CERAMICO - BOLOGNA  
Centro di Ricerca e Sperimentazione  
per l'Industria Ceramica

## FABRIQUER LA CÉRAMIQUE SANS NUIRE À L'ENVIRONNEMENT

### HOMME ET ENVIRONNEMENT.

Essayez à imaginer une société comme Abk avec une mentalité productive très attentive aux exigences de l'environnement et aux consommations de l'énergie. Essayez à imaginer une nouvelle idée de Céramique qui engage ces ressources pour sauvegarder le monde où nous vivons.

I love Green est la réalisation de cette pensée. Une vraie façon d'allier la passion pour la technologie et l'amour pour le territoire au travers de cinq champs d'action : émissions dans l'atmosphère, utilisation des eaux, recyclage des déchets/résidus de production, consommation énergétique, émissions de dioxyde de carbone. Un engagement concret pour perfectionner les valeurs de l'entreprise et orienter l'ensemble des ressources vers l'économie d'énergie et la durabilité environnementale.

Ci-après les faits en détail :

- le recours à des technologies de pointe a permis de réduire au minimum le rejet des polluants dans l'atmosphère ;
- un circuit d'eau fermé élimine définitivement les déversements dans la nature, et les eaux de production sont recyclées à 100% ;
- les déchets/résidus de production des émaux et des matières premières de la pâte sont tous réutilisés dans le cycle de production ;
- le perfectionnement des systèmes de récupération thermique a permis d'éviter les gaspillages et de diminuer la consommation énergétique ;
- les émissions de dioxyde de carbone ont été réduites pour s'aligner haut la main sur les prescriptions légales.

Cet engagement a abouti à des résultats tangibles qui, non seulement respectent la réglementation établie par les autorités compétentes, mais nous permettent aussi d'afficher des performances environnementales meilleures que les normes du secteur céramique en la matière. I love Green. Un engagement concret au-delà des idées.

## EINE KERAMIKPRODUKTION IM ZEICHEN DES UMWELTBEWUSSTSEINS

### MENSCH UND UMWELT.

Unser Konzept: eine Produktions-Philosophie gerichtet an die aktuelle Umweltschutz Anforderungen und optimierten Energie Verbrauch.

Stellen Sie sich vor ein neues Firmen Konzept, dessen Bemuehung ist, der Gebrauch unseres Vermoegens zum Schutz unserer Umwelt.

Dies ist das Grundkonzept von I love Green.

Eine originelle Art, Spitzentechnologie und Nachhaltigkeit anhand von fünf Parametern auf einen Nenner zu bringen: atmosphärische Emissionen, Wasserwirtschaft, Recycling der Produktionsabfälle/-rückstände, Energieverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen.

Einkonkretes Engagement, das die Unternehmensstandards hebt und alle Ressourcen auf die Energieeinsparung und den Umweltschutz konzentriert.

Folgende Maßnahmen wurden im Einzelnen ergriffen.

- Die Schadstoffemissionen in die Atmosphäre wurden mit Hilfe hochmoderner Technologien auf ein Mindestmaß reduziert;
- ein geschlossener Wasserkreislauf für die Wiederverwendung des Brauchwassers aus der Produktion sorgt dafür, dass die Umwelt nicht mit Abwässern belastet wird;
- die Produktionsabfälle/-rückstände der Glasuren und Rohstoffe für die Keramikmasse werden in den Produktionszyklus zurückgeführt;
- sparsamer Energieverbrauch durch verbesserte Wärmerückführsysteme an den Anlagen;
- die CO<sub>2</sub>-Emissionen werden weit unter die vorgeschriebenen Grenzwerte gesenkt.

Dieses Engagement erbrachte konkrete Resultate. Wir erfüllen nicht nur die Normvorschriften der zuständigen Behörden, sondern erzielen Umweltleistungen, welche die Standards der Keramikbranche überbieten.

I love Green. Ein konkretes Engagement, das über Ideen hinausreicht.



## ÉMISSIONS DANS L'ATMOSPHÈRE EMISSIONEN IN DIE ATMOSPHÄRE

	GRÈS CÉRAME CYCLE COMPLET FEINSTEINZEUG IN GESCHLOSSENEM KREISLAUF	MOYENNE SECTEUR* BRANCHENDURCH- SCHNITT* ÉMISSIONS DE PARTICULES DANS L'ATMOSPHÈRE EMISSIONEN VON PARTIKELMATERIAL IN DIE ATMOSPHÄRE g/m <sup>2</sup>	ABK	MOYENNE SECTEUR* BRANCHENDURCH- SCHNITT* ÉMISSIONS DE COMPOSÉS FLUORÉS DANS L'ATMOSPHÈRE EMISSIONEN VON FLUORVERBINDUNGEN IN DIE ATMOSPHÄRE g/m <sup>2</sup>	ABK	MOYENNE SECTEUR* BRANCHENDURCH- SCHNITT* ÉMISSIONS DE COMPOSÉS DE PLOMB DANS L'ATMOSPHÈRE EMISSIONEN VON BLEIVERBINDUNGEN IN DIE ATMOSPHÄRE mg/m <sup>2</sup>	ABK
		2,15	0,92	0,15	0,03	4,5	0,1
	BICUISSON ZWEIBRAND	0,73	0,03	0,21	0,02	2,8	0,1



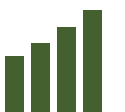
## UTILISATION DES EAUX VERWENDUNG DES WASSERS

	GRÈS CÉRAME CYCLE COMPLET FEINSTEINZEUG IN GESCHLOSSENEM KREISLAUF	POURCENTAGE DE RECYCLAGE DES EAUX USÉES RÜCKFÜHRVERHÄLTNIS DER ABWÄSSER %		EAUX USÉES UTILISÉES POUR SATISFAIRE LES BESOINS EN EAU POUR PRÉPARER LA PÂTE DECKUNG DES WASSERBEDARFS ZUR ZUBEREITUNG DER KERAMIKMASSE MIT ABWÄSSERN %		CONSUMMATION D'EAU SPÉCIFIQUE SPÉZIFISCHER WASSERVERBRAUCH L/m <sup>2</sup>	
		98	100	58	65	10	7,2
	BICUISSON ZWEIBRAND	94	100			5,8	0,4



## RECYCLAGE DES DÉCHETS/RÉSIDUS DE PRODUCTION RÜCKFÜHRUNG DER PRODUKTIONSABFÄLLE/ -RÜCKSTÄNDE

	GRÈS CÉRAME CYCLE COMPLET FEINSTEINZEUG IN GESCHLOSSENEM KREISLAUF	PRODUCTION SPÉCIFIQUE À PARTIR DE BOUES D'ÉPURATION KERAMIKHERSTELLUNG UNTER WIEDERVERWERTUNG DES KLÄRSCHLAMMS Kg/m <sup>2</sup>		RECYCLAGE DES ÉMAUX ET DES MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PÂTE RÜCKFÜHRUNG DER GLASUREN UND ROHSTOFFE FÜR DIE KERAMIKMASSE %			
		0,4	0,1	-	100		
	BICUISSON ZWEIBRAND	0,8	0,4	-	100		



## CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE ENERGIEVERBRAUCH

	GRÈS CÉRAME CYCLE COMPLET FEINSTEINZEUG IN GESCHLOSSENEM KREISLAUF	CONSOMMATION TOTALE D'ÉLECTRICITÉ PAR AN GESAMTJAHRESVERBRAUCH AN ELEKTRISCHER ENERGIE TJ/an TJoule/Jahr		CONSOMMATION TOTALE DE GAZ NATUREL PAR AN GESAMTJAHRESVERBRAUCH AN ERDGAS TJ/an TJoule/Jahr			
		52	51	429	329		
	BICUISSON ZWEIBRAND	21	5	162	36		



## ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> CO<sub>2</sub>-EMISSIONEN

	GRÈS CÉRAME CYCLE COMPLET FEINSTEINZEUG IN GESCHLOSSENEM KREISLAUF	ÉMISSIONS DE DIOXYDE DE CARBONE PROVENANT DE LA COMBUSTION DE GAZ NATUREL CO <sub>2</sub> -EMISSION AUS DER VERBRENNUNG VON ERDGAS t/an T/Jahr					
		21.775	16.033				
	BICUISSON ZWEIBRAND	8.137	1.776				

\* : Échantillon représentatif des entreprises du district céramique  
\*: Repräsentative Stichprobe der Unternehmen im Keramikgebiet

source : Deuxième rapport intégré pour l'industrie italienne des carreaux de céramique – Sassuolo 2008  
Quelle: Zweiter Integrierter Bericht für die Italienische Keramikfliesenindustrie - Sassuolo 2008

RÉDIGÉ PAR :  
VERFASSER:

 CONFINDUSTRIA CERAMICA  
Associazione dell'Industria Ceramica Italiana

  
Ministero dello  
Sviluppo Economico  
Consiglio Nazionale Ceramico

CERAMICA  
DI QUALITÀ  
  
Abdoughilam  
1994

COORDINATION TECHNICO-SCIENTIFIQUE  
TECHNISCH-WISSENSCHAFTLICHE KOORDINATION

  
CENTRO CERAMICO - BOLOGNA  
Centro di Ricerca e Sperimentazione  
per l'Industria Ceramica

## UNA PRODUCCIÓN CERÁMICA QUE RESPETA EL MEDIO AMBIENTE

### HOMBRE Y MEDIO AMBIENTE.

Imagínese una empresa como Abk con una mentalidad productiva muy pendiente de las exigencias medioambientales y del consumo de energía. Imagínese una nueva idea de empresa cerámica, que dedica buena parte de sus recursos a la salvaguardia del mundo en que vivimos. I love Green nace de esta idea.

Una forma auténtica de conjugar un alto perfil tecnológico y el amor por el territorio a través de cinco campos de acción: las emisiones a la atmósfera, la utilización de las aguas, el reciclaje de los desechos y residuos de fabricación, el consumo de energía y la emisión de anhídrido carbónico.

Un esfuerzo concreto para elevar los valores de la empresa y orientar todos los recursos al ahorro energético y a la sostenibilidad medioambiental. Concretamente, las operaciones que se han llevado a cabo son:

- las emisiones contaminantes a la atmósfera se ven reducidas al mínimo gracias a la aplicación de sofisticadas tecnologías;
- ningún vertido de aguas al exterior gracias a un circuito cerrado de aguas que reutiliza completamente los líquidos empleados en el ciclo de producción;
- los desechos y residuos de fabricación de los esmaltes y las materias primas usados en la elaboración de la mezcla se reutilizan por entero en el ciclo productivo;
- se reduce el consumo de energía y se evitan derroches inútiles gracias al uso de excelentes dispositivos de recuperación térmica de los sistemas;
- las emisiones de anhídrido carbónico se ven notablemente rebajadas, de modo que cumplen de sobras con los índices previstos por las normas. Este compromiso ha dado lugar a resultados tangibles que, además de cumplir con la normativa impuesta por las autoridades competentes, nos permiten alcanzar rendimientos medioambientales mejores que los estándares de referencia del sector cerámico.

I love Green. Un compromiso concreto que va más allá de las ideas.

## КЕРАМИЧЕСКОЕ ПРОИЗВОДСТВО С СОБЛЮДЕНИЕМ НОРМ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

### ЧЕЛОВЕК И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА.

Представьте себе: такую компанию как АВК, характеризующуюся внимательным отношением к окружающей среде и к энергетическому потреблению. Вообразите себе новое понятие керамической компании, использующей свои ресурсы для охраны мира в котором мы живём.

«I love Green» является плодом этого понятия. Это способ совместить высокие технологии и любовь к земле, посредством пяти различных областей деятельности: эмиссии в атмосферу; потребление воды; повторный цикл отходов/остатков производства; потребление энергии и эмиссия CO<sub>2</sub>.

Это конкретное обязательство, принятое с целью возвышения производственных ценностей и направления всех средств на сбережение энергетических ресурсов и на экологическую защиту.

Описание в подробностях выполненных действий:

- значительное сокращение загрязняющих эмиссий в атмосферу, используя изысканные технологии;
- предотвращение выпуска сточных вод в окружающую среду благодаря замкнутой системе, которая повторно использует все жидкости, вовлеченные в производительный цикл;
- повторное использование отходов/остатков производства глазури и сырья для смеси плиток;
- снижение потребления энергии и бесполезной траты материалов, увеличивая использование эффективных оборудований для регенерации тепла;
- понижение эмиссии CO<sub>2</sub> в пределах действующих норм.

Выполнение этого взятого на себя обязательства принесло конкретные результаты, то есть не только полное соблюдение действующих законов, но и возможность повышения экологической эффективности по сравнению с внутренним стандартом керамической отрасли.

«I love Green» - подлинное обязательство, это не только идеи, но и воплощение их в жизнь.



## EMISIONES A LA ATMÓSFERA ЭМИССИИ В АТМОСФЕРУ

	MEDIA DEL SECTOR* СРЕДНИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ СЕКТОРА*		MEDIA DEL SECTOR* СРЕДНИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ СЕКТОРА*		MEDIA DEL SECTOR* СРЕДНИЙ ПОКАЗАТЕЛЬ СЕКТОРА*	
	EMISIONES A LA ATMÓSFERA DE PARTICULAS MATERIAL Выброс в Атмосферу Твердых Частиц		EMISIONES A LA ATMÓSFERA DE COMPUESTOS DEL FLUOR Выброс в Атмосферу Соединений Фтора		EMISIONES A LA ATMÓSFERA DE COMPUESTOS DEL PLOMO Выброс в Атмосферу Соединений Свинца	
	g/m <sup>2</sup> г/м <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup> г/м <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup> г/м <sup>2</sup>	g/m <sup>2</sup> г/м <sup>2</sup>	mg/m <sup>2</sup>	mg/m <sup>2</sup>
GRES PORCELÁNICO DE CICLO COMPLETO КЕРАМОГРАНИТ ПОЛНЫЙ ЦИКЛ	2,15	<b>0,92</b>	0,15	<b>0,03</b>	4,5	<b>0,1</b>
BICOCCIÓN ДВОЙНОЙ ОБЖИГ	0,73	<b>0,03</b>	0,21	<b>0,02</b>	2,8	<b>0,1</b>



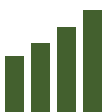
## UTILIZACIÓN DEL AGUA ПОТРЕБЛЕНИЕ ВОДЫ

	PROPORCIÓN DE RECICLAJE DE AGUAS RESIDUALES ДОКЛАД ПО УТИЛИЗАЦИИ СТОЧНЫХ ВОД		COBERTURA CON AGUAS RESIDUALES DE LAS NECESIDADES HÍDRICAS PARA LA PREPARACIÓN DE LA MEZCLA Удовлетворение потребности сточными водами для подготовки смеси		CONSUMO HÍDRICO ESPECÍFICO УДЕЛЬНОЕ ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ	
	%	%	%	%	L/m <sup>2</sup> л/м <sup>2</sup>	L/m <sup>2</sup> л/м <sup>2</sup>
GRES PORCELÁNICO DE CICLO COMPLETO КЕРАМОГРАНИТ ПОЛНЫЙ ЦИКЛ	98	<b>100</b>	58	<b>65</b>	10	<b>7,2</b>
BICOCCIÓN ДВОЙНОЙ ОБЖИГ	94	<b>100</b>			5,8	<b>0,4</b>



## RECICLAJE DE DESECHOS Y RESIDUOS DE FABRICACIÓN ПОВТОРНЫЙ ЦИКЛ ОТХОДОВ/ОСТАТКОВ ПРОИЗВОДСТВА

	PRODUCCIÓN ESPECÍFICA DE REUTILIZACIÓN DE LOS LODOS DE DEPURACIÓN Удельное производство шлама после очистки		RECICLAJE DE LOS ESMALTES Y LAS MATERIAS PRIMAS PARA LA ELABORACIÓN DE LA MEZCLA ПОВТОРНЫЙ ЦИКЛ ЭМАЛЕЙ И СЫРЬЕВЫХ МАТЕРИАЛОВ ДЛЯ СМЕСИ	
	Kg/m <sup>2</sup> кг/м <sup>2</sup>	Kg/m <sup>2</sup> кг/м <sup>2</sup>	%	%
GRES PORCELÁNICO DE CICLO COMPLETO КЕРАМОГРАНИТ ПОЛНЫЙ ЦИКЛ	0,4	<b>0,1</b>	-	<b>100</b>
BICOCCIÓN ДВОЙНОЙ ОБЖИГ	0,8	<b>0,4</b>	-	<b>100</b>



## CONSUMO DE ENERGÍA ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

	CONSUMO TOTAL ANUAL DE ENERGÍA ELÉCTRICA ПОЛНОЕ ГОДОВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ		CONSUMO TOTAL ANUAL DE GAS NATURAL ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ОБЩИЙ ГОДОВОЙ ОБЪЕМ ПОТРЕБЛЕНИЯ ПРИРОДНОГО ГАЗА	
	TJ/año ТДж /год	TJ/año ТДж /год	TJ/año ТДж /год	TJ/año ТДж /год
GRES PORCELÁNICO DE CICLO COMPLETO КЕРАМОГРАНИТ ПОЛНЫЙ ЦИКЛ	52	<b>51</b>	429	<b>329</b>
BICOCCIÓN ДВОЙНОЙ ОБЖИГ	21	<b>5</b>	162	<b>36</b>



## EMISIONES DE CO<sub>2</sub> ЭМИССИИ CO<sub>2</sub>

	EMISIÓN DE ANHÍDRIDO CARBÓNICO POR COMBUSTIÓN DE GAS NATURAL ЭМИССИЯ УГЛЬНОГО АНГИДРИДА ИЗ ГОРЕНИЯ ПРИРОДНОГО ГАЗА	
	TJ/año Т /год	TJ/año Т /год
GRES PORCELÁNICO DE CICLO COMPLETO КЕРАМОГРАНИТ ПОЛНЫЙ ЦИКЛ	21.775	<b>16.033</b>
BICOCCIÓN ДВОЙНОЙ ОБЖИГ	8.137	<b>1.776</b>

\*: Muestra representativa de las empresas del sector cerámico  
\*: Представительный образец фирм керамического округа

fuente: Segundo Informe Integrado referente a la industria italiana de azulejos de cerámica - Sassuolo 2008  
Источник: Комплексный Второй доклад об итальянской промышленности керамических плиток - Sassuolo 2008

ELABORADO POR  
ВЫПОЛНИЛ



CONFINDUSTRIA CERAMICA  
Associazione dell'Industria Ceramica Italiana  
Ассоциация Итальянской Керамической Промышленности



Ministero dello  
Sviluppo Economico  
Consiglio Nazionale Ceramico



COORDINACIÓN TÉCNICO-CIENTÍFICA  
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ



CENTRO CERAMICO - BOLOGNA  
Centro di Ricerca e Sperimentazione  
per l'Industria Ceramica  
Центр технологических исследований и испытаний  
для Керамической Промышленности

I LOVE<sup>®</sup>  
GREEN

ECO-CERAMIC MANUFACTURING



ABK GROUP INDUSTRIE CERAMICHE S.p.A.  
VIA S. LORENZO, 24/A  
41034 FINALE EMILIA MODENA ITALY  
TEL. 0535 761311  
FAX 0535 761320 / 92800 / 761351  
abk.it



CATALOGO STAMPATO SU CARTA RICICLATA CYCLUS OFFSET